

TUOTEOHJE JA KÄYTTÖOPAS

XT-5100-80 Lumen AirShuttle™

 UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	Valmistanut Yhdysvalloissa: Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712-737-8688 www.CQmedical.com
CH REP	Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

143-338_FL_0 / 2026-04

YLEISET VAROTOIMET

VAROITUSLAUSEKKEET

! VAROITUS ! Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Jos tämän laitteen jotakin osaa kuormitetaan liikaa, se näyttää vaurioituneelta tai toimii virheellisesti, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä QC Medicaliin, puh. +1 712-737-8688 tai sähköpostitse osoitteeseen support@CQmedical.com.

VAKAVAT HAITTATAPAHTUMAT

Ilmoita kaikista vakavista haittatapahtumista (esim. tapahtumat, joista seuraa tai voi seurata kuolema tai vakava vamma) sekä CQ Medicalille että oman maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

TURVALLISUUSTIEDOT

Lumen AirShuttle -laitteen käyttöön tarvitaan kaksi henkilöä.

! VAROITUS ! Tarkista AirShuttle™, ilmatuki ja lisävarusteet vaurioiden varalta ennen käyttöä.

! VAROITUS ! Ole varovainen, kun asetat paikalleen tai siirrä potilaita, joilla on sisäänviejälaitte, ulkonevia katetreja, johtoja, letkuja jne.

! VAROITUS ! Vältä potilasvahingot varmistamalla, ettei AirShuttle-laitetta liikuteta toimenpiteen aikana.

! VAROITUS ! Lumen AirShuttle -laitteen suurin sallittu turvallinen kuormitus on 226 kg (500 paunaa). Tarkista vastaanottavien järjestelmien ja AirDrive Trolley™-potilassiirtolaitteen (P/N 2005112) turvalliset enimmäiskantokyvyt asiaankuuluvista käyttöohjeista, ÄLÄKÄ ylitä alinta kantokykyä.

! VAROITUS ! Vältä potilasvahingot siirtämällä AirShuttle-laitetta varovasti. AirShuttle-laitteeseen liittyvät puristumisvaara-alueet ja muut vaarat on minimoitu huolellisesti. Seuraaviin alueisiin liittyä kuitenkin puristumisvaara:

- Kiinnitettyjen lisävarusteiden ja lisävarustekiskon välinen alue
- AirShuttle- ja AirDrive™-laitteiden tai vastaanottavan järjestelmän (kuten TT-, MR- ja Linac-järjestelmät) välinen alue

! VAROITUS ! Varmista ennen käyttöä, että kaikki lisävarusteet on kiinnitetty AirShuttle-laitteeseen.

! VAROITUS ! Älä ulota laitetta päädyn yli.

! VAROITUS ! Älä aseta AirShuttle-laitetta kaltevalle alustalle.

! VAROITUS ! Älä päästä AirShuttle-laitetta kosketuksiin nesteiden kanssa.

! HUOMIO ! Ennen toimenpiteiden aloittamista on varmistettava, että tartuntoja torjuaan asianmukaisesti peittämällä laite kirurgisilla liinoilla vakiokäytäntöjen mukaisesti.

! HUOMAUTUS ! Varmista, ettei AirShuttle-laite liiku, kun potilas siirretään laitteen päälle tai pois laitteelta.

! HUOMAUTUS ! Varmista ennen potilaan siirtämistä, että AirShuttle on täytynyt kokonaan.

YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

Käyttö

- Lämpötila: 10–40 °C (50–104 °F)
- Kosteus: 10–90 %, ei-tiivistyvä
- Ilmanpaine: 700–1 060 hPa

Varastointi

- Lämpötila: 0–50 °C (32–122 °F)
- Kosteus: 0–95 %
- Ilmanpaine: 700–1 060 hPa

MAGNEETTIKUVAUKSEN TURVALLISUUTTA KOSKEVAT TIEDOT



Ei-kliiniset testit ovat osoittaneet, että AirShuttle on MR-turvallinen.

! VAROITUS ! Jotta tuotteiden turvallisuus, suorituskyky ja MRI-yhteensopivuus sekä asiaankuuluvien takuiden voimassaolo voidaan varmistaa, huolehdi suositeltavien ylläpito- ja huoltotoimien suorittamisesta ja käytä ainoastaan QC Medicalin toimittamia lisävarusteita, osia ja vaihto-osia.

! VAROITUS ! Muiden kuin hyväksytyjen MR-kuvauslisävarusteiden käytöstä voi seurata:

- potilasvahinko
- potilaan palovamma
- laitevaurio.

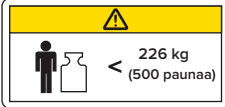
Käytä vain hyväksi havaittuja MR-turvallisia tai tietyin edellytyksin MR-turvallisia lisävarusteita, jotka on testattu ja hyväksytty käytettäväksi käytössä olevassa MR-kuvausjärjestelmässä.

Ota huomioon lisävarusteiden MR-yhteensopivuus ennen niiden käyttöä käytössä olevassa MR-kuvausjärjestelmässä.

! VAROITUS ! CQ Medical -tuotteiden ylläpitoa ei saa koskaan suorittaa MR-kuvausympäristössä.

VAROITUSTARRAT JA KUVAUKSET

Symbolien luettelo ja niiden määritelmät ovat osoitteessa www.CQmedical.com.

	Turvallinen enimmäistyökuorma
---	--------------------------------------

SUUNNITELTU KÄYTTÖ

Laitekohtaiset käyttöaiheet / suunniteltu käyttö: Lumen AirShuttle on tarkoitettu käytettäväksi osana AirDrive-järjestelmää diagnostisissa ja kuvantamisohjatuissa toimenpiteissä, kuten läpivalaisussa, röntgenkuvauksessa, TT-kuvauksessa, magneettikuvauksessa ja muissa kuvaustoimenpiteissä, joihin liittyy potilaan siirtämistä.

Järjestelmän käyttöaiheet / suunniteltu käyttö: CQ Medical Symphony -potilaskuljetusjärjestelmä on tarkoitettu helpottamaan potilaan tukemista, sijoittamista ja siirtämistä kuvantamistoimenpiteissä, kuten magneettikuvauksessa, sekä elektroneja, fotoneja tai protoneja hyödyntävässä ulkoisessa sädehoidossa ja muissa toimenpiteissä, jotka edellyttävät potilaan siirtämistä. Symphony on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä muiden sijoituslaitteiden, kuten hoitopöytien, sisäkkeiden, kestonuovimaskien ja asentopohmusteiden, kanssa.

! HUOMAUTUS ! Yhdysvaltojen liittovaltion lainsäädäntö rajoittaa tämän laitteen myynnin vain lääkäreille tai lääkärin määräyksestä.

Potilaskohderyhmät

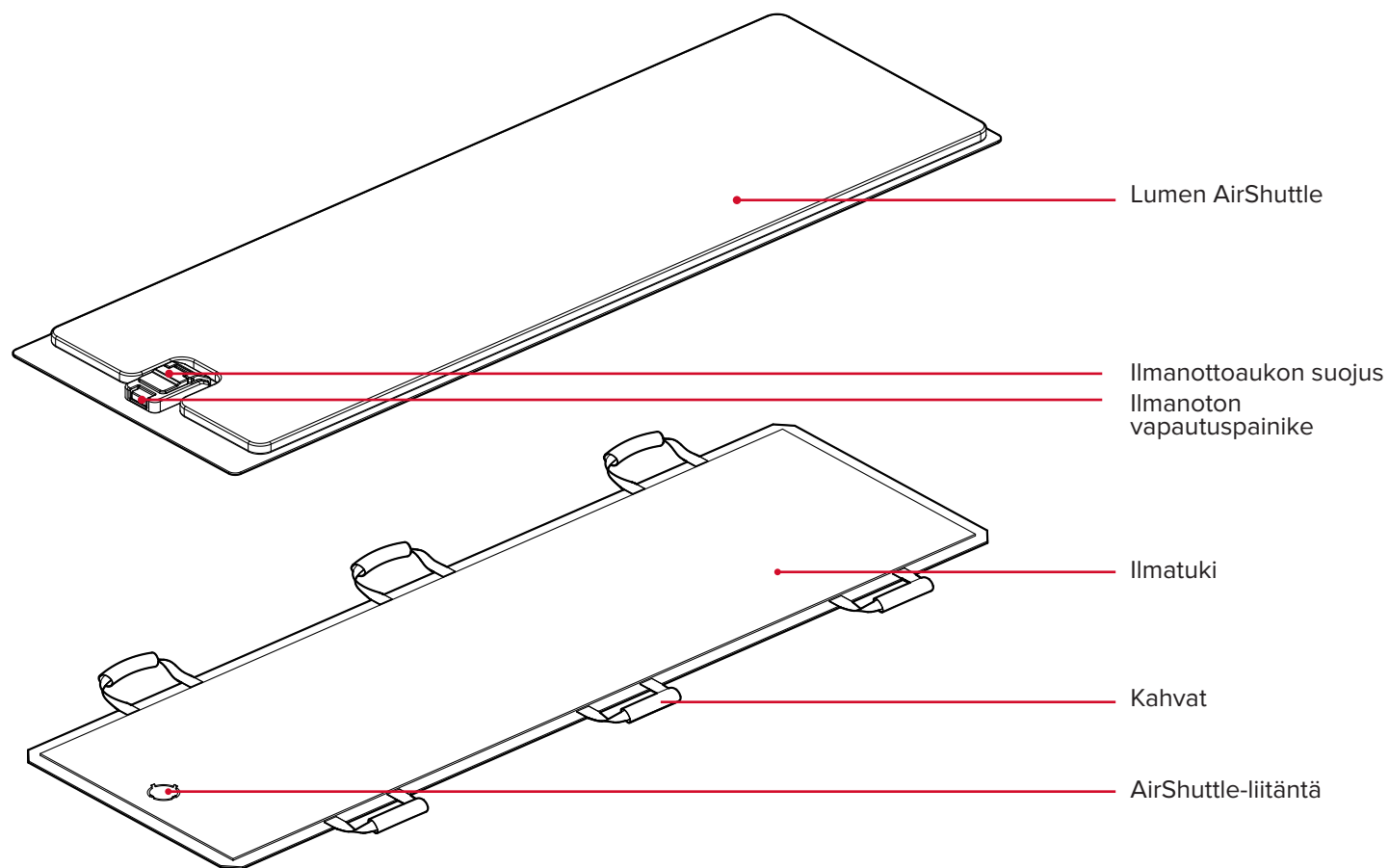
Potilaat, jotka saavat sädehoitoa tai joille tehdään diagnostisia kuvantamistoimenpiteitä tai muita toimenpiteitä, jotka edellyttävät potilaan siirtämistä.

Tarkoitettut käyttäjät

Tuotteiden tarkoitettu käyttäjä on henkilö, jolla on kyseisellä lainkäyttöalueella edellytetty pätevyys.

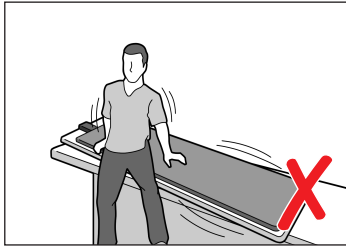
TIETOA LUMEN AIRSHUTTLE -LAITTEESTA

LUMEN AIRSHUTTLE



POTILAAN SIIRTÄMINEN LAITTEELLE

Tue laitetta potilaan siirtämisen aikana



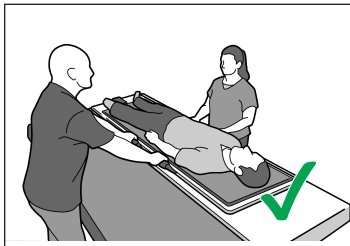
Siirrä potilas



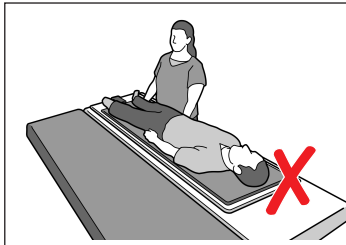
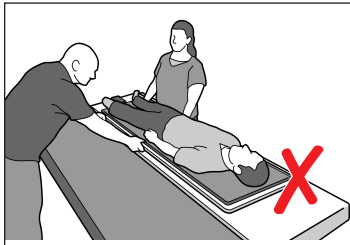
SIIRTÄMINEN AIRSHUTTLE-SIIRTOLAITTEEN AVULLA

 AirDrive Trolley (P/N 2005112 tai 143-336) ja AirDrive Caddie (P/N 2008502)

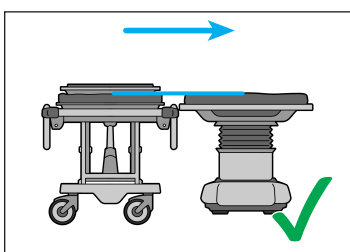
Oikea siirto



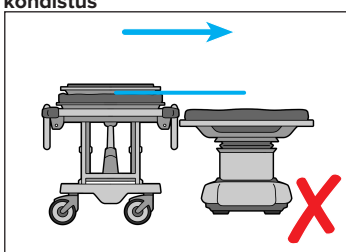
Virheellinen siirto



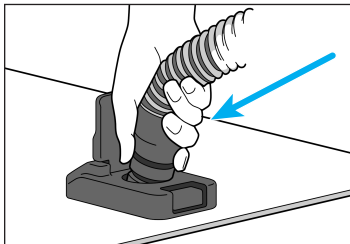
Oikea pinnan korkeuden kohdistus



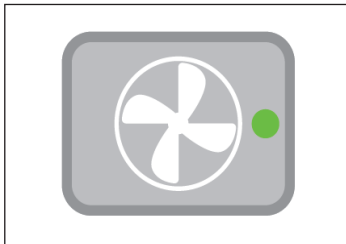
Virheellinen pinnan korkeuden kohdistus



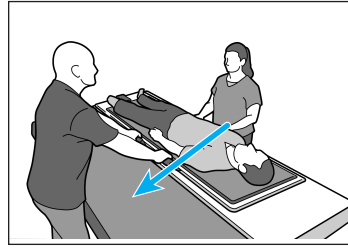
Asenna ilmaletku



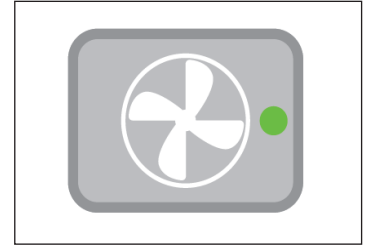
Aktivoi puhaltimen painike



Suorita siirto

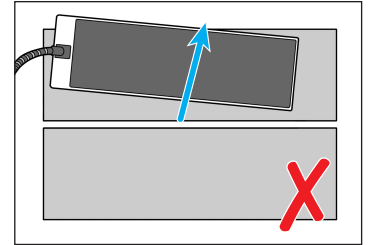
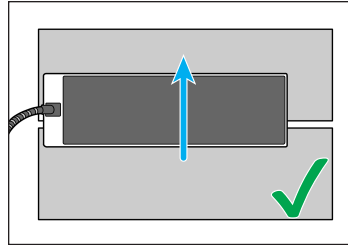


Sammuta puhallin

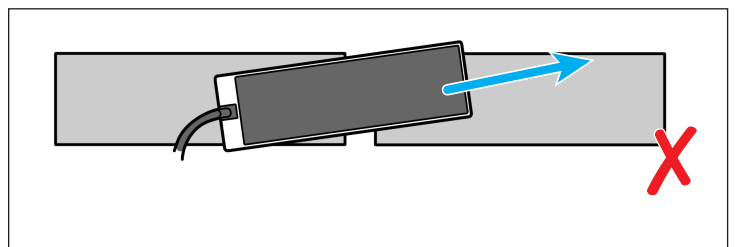
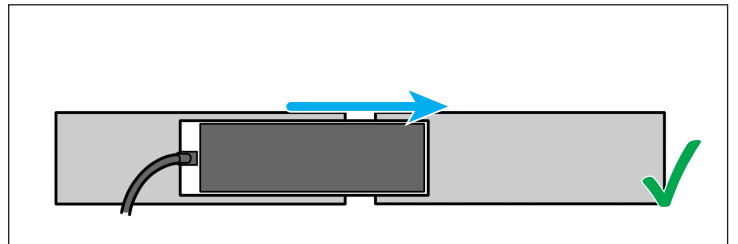


SIIRTOTYYPIT

Sivusuuntainen siirto

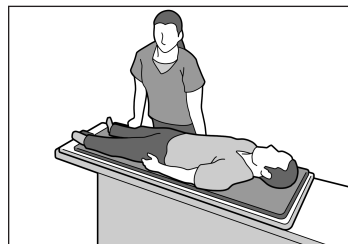


Pituussuuntainen siirto

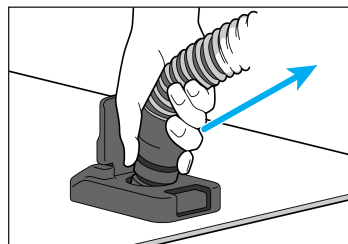


POTILAAN SIIRTÄMINEN POIS LAITTEELTA

Siirrä potilas pois laitteelta



Irrota ilmaletku



YLLÄPITO

JÄRJESTELMÄN PUHDISTAMINEN

Laite voidaan puhdistaa miedolla, hankaamattomalla pesu- tai desinfiointiliuoksella. Puhdista kostuttamalla puhdas liina liuokseen ja pyyhkimällä pinta. Tarkasta laite silmämääräisesti, ja jos se ei ole puhdas, toista edellä olevat vaiheet, kunnes laite on silmämääräisesti puhdas. Pyyhi mahdolliset pesuainejäämät laitteen pinnalta puhtaalla, veteen kostutetulla liinalla. Kuivaa laite pyyhkimällä se puhtaalla, kuivalla liinalla. Seuraavat puhdistusaineet on testattu ja niiden on todettu soveltuvan laitteen puhdistamiseen.

- Vesi
- Saippua ja vesi

DESINFIOINTI

Suosittelomme seuraavia tuotteita. Noudata aineen valmistajan antamia ohjeita.

- 10-prosenttinen Clorox®-valkaisuaineliuos
- Isopropyylialkoholi
- CaviWipes™-pyyhkeet

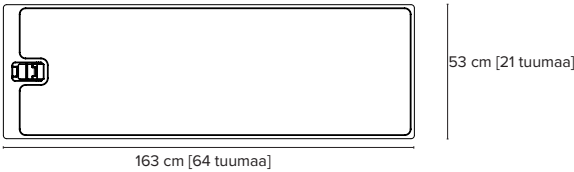
Jotta ilmatuki toimisi asianmukaisesti, varmista, että siihen ei jää puhdistusjäämiä. Viimeistelee puhdistus tarvittaessa vedellä. Varmista ennen seuraavaa käyttökertaa, että ilmatuki on kuiva.

! HUOMIO ! Jos AirDrive Trolley -vaunun, etenkin vaunun alustan tai AirShuttlen, sisään pääsee nestettä, seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriö. ÄLÄ suihkuta nestettä suoraan AirDrive Trolley -vaunun tai AirShuttle-laitteen päälle äläkä päästä nesteitä valumaan vaunun alustan sisään.

TEKNISET TIEDOT

XT-5100-80

MITAT



PAINO

Lumen AirShuttle: 10,6 kg [23,3 paunaa]

OSALUETTELO

XT-5100-18	Lumen AirShuttle -ilmatukisarja
2009780	Lumen AirShuttle -tyyny

CQ Medical on Medtecin rekisteröity tavaramerkki.

AirDrive, AirDrive Trolley, AirShuttle ja Iris AirShuttle ovat Qfix-yhtiön tavaramerkkejä.

Clorox on The Clorox Companyn rekisteröity tavaramerkki.

CaviWipes on Metrex Research LLC:n tavaramerkki.